

Medienmitteilung

Bern, 2. April 2019 (**Sperrfrist**)

Nationale Anlaufstelle „Alter ohne Gewalt“ lanciert

Alter ohne Gewalt ist die erste und einzige nationale Anlaufstelle in der Schweiz für ältere Menschen, die von Misshandlung betroffen sind, für deren Angehörige, Drittpersonen sowie auch für Fachpersonen.

Misshandlungen an älteren Menschen sind eine Realität in der Schweiz. Gewalt im Alter ist jedoch noch ein Tabuthema. Man rechnet, dass gegen 300'000 Personen in unserem Land davon betroffen sind. Gewaltsituationen finden sehr oft im Privatbereich, zu Hause, ausgehend von Familienangehörigen (u.a. Partner/in oder erwachsenen Kindern) statt. Häusliche Gewalt an älteren Menschen geht meistens mit der Überforderung von pflegenden Angehörigen einher.

Misshandlung tritt auch in Institutionen auf und hängt im Allgemeinen mit institutionellen Problemen (zum Beispiel Personalmangel, Mangel an Weiterbildung, häufige Personalwechsel) zusammen.

Die älteren Menschen, welche Opfer von Misshandlungen sind, empfinden Scham und Schuldgefühle. Sie wagen nicht über das Geschehene zu sprechen und wissen nicht, an wen sie sich wenden können um Hilfe zu erhalten.

Die Lancierung der nationalen Anlaufstelle «**Alter ohne Gewalt**» ist das Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen den drei bedeutenden Fachakteuren in der Prävention von Misshandlung gegen ältere Menschen in der Schweiz:

- **Unabhängige Beschwerdestelle für das Alter UBA in der Deutschschweiz**
- **Pro Senectute Ticino e Moesano im Tessin und Misox**
- **alter ego in der Westschweiz.**

Dabei werden folgende Zielsetzungen verfolgt:

- **Eine Telefonnummer 0848 00 13 13**
verbindet je nach Sprachregion, aus welcher telefoniert wird, zu einer der drei Organisationen sodass rasche Unterstützung, Hilfe und Beratung erfolgen kann.
- **Eine Internetseite www.alterohnegewalt.ch in drei Sprachen**
vermittelt den Kontakt, auch über die E-Mail info@alterohnegewalt.ch, sowie Informationen zum Thema.
- **Dank der Bündelung des Expertenwissens**
können die Aufklärung und Sensibilisierung schweizweit erfolgen und das Weiterbildungsangebot kann attraktiv angeboten werden.
- **Die Konzentration der Kräfte der drei Organisationen**
trägt zur Verhinderung von Misshandlung an älteren Menschen bei.

Im 2018 wurden ungefähr 200 Fälle von Gewaltsituationen gegen ältere Menschen den drei regional tätigen Organisationen gemeldet. Die Lancierung der nationalen Anlaufstelle „Alter ohne Gewalt“ ermöglicht einer noch grösseren Anzahl Betroffener den unkomplizierten Zugang zu fachgerechter Hilfe und Beratung.

Medienkontakte 1: Deutschschweiz, 2: Suisse romande und 3: Ticino e Moesano

1: Ruth Mettler Ernst, Geschäftsleiterin UBA, +41 79 242 04 84, info@alterohnegewalt.ch

2: Delphine Roulet Schwab, Präsidentin alter ego, +41 076 537 62 63, info@vieillesseansviolence.ch

3. Gabriele Fattorini, Direttore Pro Senectute Ticino e Moesano, +41 79 207 00 82,
info@vecchiaiasenzaviolenza.ch

Communiqué aux médias

Berne, le 2 avril 2019 (embargo)

Lancement de la permanence nationale "Vieillir sans maltraitance"

"Vieillir sans maltraitance" est la première et la seule permanence nationale destinée à des seniors victimes de maltraitance, à leurs proches, à des tiers ainsi qu'à des spécialistes en Suisse.

Les mauvais traitements à l'encontre des personnes âgées sont une réalité en Suisse. La violence à l'encontre de la personne âgée reste un sujet tabou. On estime à près de 300 000 personnes le nombre de personnes concernées dans notre pays. Très souvent, la violence s'exerce dans la sphère privée, à domicile, et est le fait de membres de la famille (partenaire ou enfants adultes). Dans la plupart des cas, la violence domestique à l'encontre des seniors survient sur fond de surmenage des proches aidants.

Les mauvais traitements interviennent aussi dans les structures de prise en charge, où ils sont liés à des problèmes institutionnels (p. ex. pénurie de personnel, insuffisance de la formation, rotation du personnel importante).

Les personnes âgées victimes de maltraitance en conçoivent de la honte et de la culpabilité. Elles n'osent pas en parler et ne savent pas à qui s'adresser pour obtenir de l'aide..

Le lancement de la permanence nationale "Vieillir sans maltraitance" est le fruit d'une collaboration entre les trois principaux acteurs spécialisés dans la prévention des mauvais traitements à l'encontre des personnes âgées en Suisse:

- **Unabhängige Beschwerdestelle für das Alter (UBA), en Suisse alémanique**
- **Pro Senectute Ticino et Moesano au Tessin et und Misox**
- **alter ego en Suisse romande**

Les objectifs visés sont les suivants:

- **un numéro de téléphone: 0848 00 13 13**
pour mettre les personnes âgées, leurs proches et des tiers ainsi que des spécialistes en relation avec l'une des trois organisations en fonction de la région linguistique d'où ils appellent, afin qu'ils bénéficient rapidement d'une aide et d'un conseil.
- **un site Internet www.alterohnegewalt.ch en trois langues**
pour permettre à la personne de se mettre en contact avec des interlocuteurs (également via l'adresse électronique info@alterohnegewalt.ch) et d'obtenir des informations sur le sujet;
- **grâce à la mise en commun des connaissances des experts**
l'information et la sensibilisation peuvent être pratiquées à l'échelle nationale et une offre de formation de qualité peut être assurée.
- **la mutualisation des ressources des trois organisations**
contribue à prévenir la maltraitance des personnes âgées.

En 2018, près de 200 cas de situation de violence à l'encontre de personnes âgées ont été notifiés aux trois organisations opérant à l'échelle régionale. Le lancement de la permanence nationale "Vieillir sans maltraitance" permet à un plus grand nombre de personnes d'accéder facilement à une aide et à un conseil professionnels.

Contacts médias: 1. Suisse alémanique, 2. Suisse romande et 3. Tessin et Moesano

1: Ruth Mettler Ernst, directrice UBA, +41 79 242 04 84, info@alterohnegewalt.ch

2: Delphine Roulet Schwab, présidente d'alter ego, +41 076 537 62 63, info@vieillesesansviolence.ch

3. Gabriele Fattorini, directeur de Pro Senectute Ticino et Moesano, +41 79 207 00 82, info@vecchiaiasenzaviolenza.ch

Comunicato stampa

Berna, 2 aprile 2019 (embargo)

Nasce la piattaforma nazionale «Vecchiaia senza violenza»

«Vecchiaia senza violenza» è il primo e unico servizio nazionale a cui possono rivolgersi anziani maltrattati, parenti, persone terze e professionisti.

In Svizzera gli abusi nei confronti degli anziani sono una triste realtà, anche se parlarne è ancora oggi un tabù. Si stima che nel nostro Paese siano circa 300 000 gli anziani colpiti da questa situazione. In molti casi gli atti di violenza avvengono in casa, nella sfera domestica, vengono perpetrati da parenti (ad es. partner o figli adulti) e sono spesso legati al sovraccarico di chi assiste un familiare anziano e malato.

Neanche gli istituti per anziani sono immuni ai maltrattamenti, in generale dovuti ai problemi della struttura (p.es. mancanza di personale o di personale specificamente formato, ricambio frequente).

Gli anziani vittime di abusi provano vergogna e sensi di colpa. Non osano parlare di quello che accade loro e non sanno a chi rivolgersi per chiedere aiuto.

Il lancio della piattaforma «Vecchiaia senza violenza» è il frutto della collaborazione tra i tre principali enti che in Svizzera operano nell'ambito della prevenzione contro i maltrattamenti sugli anziani, ossia:

- **Unabhängige Beschwerdestelle für das Alter UBA nella Svizzera tedesca**
- **Pro Senectute Ticino e Moesano nella Svizzera italiana**
- **alter ego nella Svizzera romanda**

Il servizio mette a disposizione:

- **una helpline 0848 00 13 13**
per mettere in contatto anziani, parenti, terzi e professionisti con una di queste tre organizzazioni a seconda della regione linguistica da cui telefonano, affinché ricevano rapidamente sostegno, aiuto e consulenza
- **un sito internet in tre lingue: vecchiaiasenzaviolenza.ch**
sul quale appaiono i dati di contatto, l'indirizzo e-mail a cui scrivere (info@vecchiaiasenzaviolenza.ch) e informazioni su questo tema
- **le conoscenze degli esperti del settore**
per informare e sensibilizzare su scala nazionale e proporre un'offerta interessante di formazioni continue e perfezionamenti
- **la sinergia delle tre organizzazioni**
per contribuire a prevenire i maltrattamenti sugli anziani

Nel 2018 le tre organizzazioni regionali hanno ricevuto circa 200 segnalazioni di abuso su anziani. Il lancio della piattaforma «Vecchiaia senza violenza» permetterà ad ancora più persone toccate da questo problema di richiedere consulenza e sostegno in modo semplice.

Contatti per i media 1: Svizzera tedesca, 2: Svizzera romanda, 3: Ticino e Moesano

1: Ruth Mettler Ernst, direttrice di UBA, +41 79 242 04 84, info@alterohne Gewalt.ch

2: Delphine Roulet Schwab, presidente di alter ego, +41 076 537 62 63, info@vieillesesansviolence.ch

3: Gabriele Fattorini, direttore di Pro Senectute Ticino e Moesano, +41 79 207 00 82, info@vecchiaiasenzaviolenza.ch